No. 2536 Zaterdag 27 Augustus 1932. 49ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Pastorie San Mateo, Tel. 413.
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50 voor elken regel meer 10 cts.

1832. 1 Sept. 1932.

Donderdag a.s. vieren de Zusters Penitenten —Recollectinen van Roosendaal het honderdjarig bestaan hunner instelling.

Genoemde kloosterlingen hebben van alle thans hier bestaande regulieren en religieusen, voor Curaçao de oudste papieren en hebben meer dan anderen de hitte van den dag gedragen.

Reeds negentig jaren van de honderd van hun bestaan zijn deze zusters hier op Curaçao werkzaam en het is dus niet meer dan een plicht van groote dankbaarheid dat onze Curaçaosche Katholieken met hen dien dag in dankbaarheid herdenken. De goede Zusters hebben gevraagd, dit vooral te doen door gebed. Bezoeken voor felicitaties kunnen dien dag niet worden ontvangen. De Zusters wenschen deze dag te vieren in den kring hunner communiteit. En we zullen deze wensch eerbiedigen te meer, daar reeds is toegezegd dat a.s. eeuwfeest van het aanwezig zijn der Zusters op Curacao [illegible] feest zijn zal voor het Guracaosche volk.

Toch legt de plicht van dankbaarheid ons op, in dit blad de stichting deze congregatie in een kort artikel te herdenken.

Het leven van de stichteres der Zusters van Roosendaal, de Eerw. Mere Marie Joseph van Jezus begint met de volgende merkwaardige woorden.

„God openbaart zich aan eenvoudigen; schenkt de nederigen Zijn gunsten en genaden; bedient zich niet zelden van de zwakken en naar het oordeel der wereld onbekwamen, om [illegible] dingen tot stand te brengen."

[illegible] meer monografieën men leest [illegible] gregaties) en der Ordestichters, des te dieper, zet zich deze indruk vast; de hoofdstichter is hier God.

De veldvruchten en het gras groeien vooral in stilte en de donkere verborgenheid van de warme en dauwrijke nachten. Zoo gaat het ook in de orde der genade. Hoe hij aan het eerste denkbeeld om zijn werk tot stand te brengen gekomen is; hoe en volgens welke scherp-omlijnd plan dit werk zich moest ontwikkelen; - de ordestichter weet het meestal zelf niet.

Dit toch is juist het eigenaardige van de werken Gods, dat ze er zijn, vroeger dan men kan vermoeden en dan zonder dat men het merkt, hoe ze er gekomen zijn.

Het lijkt wel alsof God er niet alleen op staat, dat Hij de hoofdstichter zijn zal, maar ook dat dit naar buiten zal blijken. De geheel onverwachte moeilijkheden en beproevingen, welke de jonge stichting in den aanvang te doorstaan heeft en die menschelijkerwijze onoverwinnelijk schijnen, bevestigen dien indruk.

Lees het leven van de stichteres van Roosendaal en ge krijgt een nieuw bewijs voor de waarheid dezer stelling.

Mere Marie Joseph van Jesus (Maria Raaymakers) werd geboren te St. Oedenrode op 30 Jan. 1781.

Op 19 jarigen leeftijd trad zij in, bij de religieuzen Penitenten Recollectinen, die in 1623 te Limburg in Belgie waren gesticht, maar in de troebele tijden der Fransche revolutie uit hun klooster waren verdreven en eerst in Waalwijk, tenslotte in Dongen een gastvrij onderkomen vonden.

In dit laatste klooster bekleedde Mere Joseph reeds spoedig verantwoordelijke posten, maar door een wet der regeering werd de communiteit gedwongen uiteen te gaan daar ze meer dan 20 religieusen telde en zoo werd Marie Joseph de stichteres van een klooster met pensionaat te Etten.

De oorlog met Belgie van 1830 bracht voor de provincie Noord-Brabant een inkwartiering mee, welke 9 jaren duurde. Dat deze voor het moreel der bevolking en vooral voor de opvoeding der kinderen niet bevorlijk was, laat zich begrijpen.

Doch dit was de oorzaak van de stichting der jubileerende congregatie. De geestelijkheid van Roosendaal deed in die dagen een beroep op het klooster te Etten, om in Roosendaal de zorg op zich te nemen van de opvoeding der kinderen. Aan deze oproep werd gevolg gegeven en op 1 Sept. kwamen de Zusters te Roosendaal, en ontstond het begin van de thans jubileerende congregatie, die haar vertakkingen heeft over geheel Nederland en West-Indië.

Men diene in aanmerking te nemen, dat vroeger ieder klooster der Religieuzen Penit. Rec. afzonderlijk de last der tijdelijke zaken droeg. Toen Mere Joseph echter het pensionaat de Etten was begonnen, had zij met goedvinden der kerkelijke overheid vastgesteld, dat bij verdere uitbreiding, de huizen, ook wat tijdelijke aangelegenheden betrof, zouden vereenigd blijven.

Doordat na de stichting van Roosendaal, het klooster van Etten zich afscheidde, werden deze beide huizen moederhuizen van twee bloeiende congregaties van de Religieuzen Penitenten Recollectinen van Limburg.

De kleine klooster gemeente van Roosendaal, die begonnen was met vijf zusters bloeide, en opende reeds spoedig nieuwe huizen te Oudenbosch, Rotterdam, Woerden, en nauwelijks na een tienjarig bestaan, vertrokken de eerste zes zusters naar Curaçao. Over die tocht en die komst hier hopen we nog eens te vertellen bij het honderdjarig bestaan, der Zusters op Curaçao. Als we ons niet vergissen, zijn de Zusters van Roosendaal de eersten geweest in de reeks van die duizenden medezusters van verschillende Hollandsche kloosters, die sedertdien de zeeën zijn overgestoken om in de Missies het brood der waarheid te breken.

Welk een zegen er sindsdien over de jubileerende congregatie gekomen is, moge blijken uit de laatste statistiek, die we bezitten.

De Congregatie van Roosendaal telt thans 1168 zusters en 52 novicen en postulanten, verdeeld over ruim 50 huizen. Het aantal leerlingen die hun scholen bezoeken, bedraagt ver over de 25 duizend. Daarbij werken zij nog in weeshuizen en aan wijkverpleging, zoodat de [illegible] congregatie geroepen is, ruimschoots weer aan de wereld wordt teruggegeven.

Moge deze congregatie nog vele jaren tot zegen blijven strekken en aan haar bewaarheid worden het woord, wat de groote Lacordaire sprak over de mannelijke kloosterlingen: „Les moines comme les chênes sont immortels."

De economische toestand.

De Minister-President spreekt tot het volk.

Op Dinsdag 19 Juli heeft de Minister-President van Staat, Jhr. Mr. Ch. J. M. Ruys de Beerenbrouck, over de beide Nederlandsche zenders een rede gehouden over de economische toestand des lands.

We achten het van belang deze rede hier weer te geven.

De rede luidt als volgt:

Landgenooten!

Het is de tijd om met een nuchteren blik op de werkelijkheid vast te stellen, dat de toestand des lands zorgwekkend is. Het is de tijd, dat dit feit door de openbare meening wordt aanvaard, Wordt aanvaard met werkelijkheidszin en verantwoordelijkheidsbesef, gegrond op eigen inzicht of gepast vertrouwen in hen, die dat inzicht hebben te vestigen.

De verschijnselen van het ziektebeeld verbieden verwaarloozing van levensbelangen. Levensbelangen zijn dan meer dan ooit gemoeid bij het stellen eener niets verbloemende diagnose aan het ziekbed onzer samenleving.

De ziektekiem, die sinds jaren de wereldhuishouding heeft aangetast, heeft zich — het kon niet anders — ook gezet in het weefsel van onze volkshuishouding.

Naarmate ons land zich in den loop der tijden aan een welvarenden toestand aanpaste, stoort en gewent het zich thans trager aan den opgedrongen teruggang. Opgedrongen mag die teruggang worden genoemd, in zooverre zijne oorzaken voeren naar een onverbrekelijken internationalen samenhang der economische en financieele wetten en feiten.

De vatbaarheid voor infectie door de economische wereldkwaal lag voor Nederland voor de hand. Ons land heeft zijn geschiedkundige beteekenis steeds mede ontleend aan de ontwikkeling van wereldmogelijkheden op schier ieder onderdeel van zijn welvaartsgebied. Thans knelt ons een keten van de meest verwikkelde economische feiten en omstandigheden, welke een gedesorganiseerd wereldverkeer te zien geven.

De oorzaken der wereldcrisis.

Tal van barrières voor het internationaal verkeer zijn opgeworpen.

Het protectionisme in het buitenland, dat na het einde van den wereldoorlog, catastrofale afmetingen aannam, is in 't bijzonder toe te schrijven aan het ontstaan van tal van nieuwe staten, die door kortzichtig nationalisme gedreven, industrie en landbouw kunstmatig binnen de landgrenzen tot ontwikkeling wenschen te brengen. Men streefde daarnaast naar hetgeen tijdens den oorlog op industrieel gebied nieuw was gegroeid. En dan de verfoeide nalatenschap uit den verfoeiden wereldoorlog: de internationale schuldverhoudingen dwongen den goederenstroom in gewrongen banen, welke men door het optrekken van tolmuren wederom [illegible] trachtte tegen te gaan. De handhaving van uit den wereldoorlog ontstane schulden, welke een economischen grondslag missen, het opleggen van reparatieverplichtingen eenerzijds en het streven om door protectie te verhinderen dat deze schuldverhoudingen in goederenprestaties een einde vonden anderzijds, dat zijn de factoren, welke het evenwicht in de wereldverhouding hebben verbroken. De industrieele en landbouwproductie, welke door de technische evolutie op ongekende wijze de wereldwelvaart hadden kunnen vermeerderen, kwamen tusschen de opgeworpen hindernissen dusdanig in de knel, dat de internationale prijsverhoudingen geheel uit haar voegen raakten en het geld- en credietwezen in de meeste landen gedesorganiseerd werd.

De afzonderlijke [illegible] een verklaarbare miskenning van hun internationale economische afhankelijkheid steunmaatregelen troffen, onafhankelijk van elkaar en zonder rekening te houden met de belangen van anderen, kan de verwarring slechts vergrooten.

Gevolgen voor moederland en Koloniën.

Hoezeer de aldus veroorzaakte wereldcrisis, van zorgwekkenden omvang, het Nederlandsche welvaartpeil heeft neergedrukt, is den laatsten tijd bij herhaling aangetoond en uiteengezet aan de hand van feiten en cijfers, welke zonder eenige misleiding waarschuwend spreken. Achtereenvolgens zagen schier alle voornaamste takken van het bedrijfsleven zich aangetast. De scheepvaart en de scheepsbouw, bankbedrijf, de industrie en de veeteelt, de oogst- en tuinbouw, zeevisscherij en de veenderij, alles heeft de looden crisislast gedrukt en alle hebben zware schokken moeten opvangen. De economische toestand in Ned. Indië vertoont al even troosteloos beeld als die in het moederland. Ook daar een schrikbarende teruggang, zich uitend in een Indische begrooting met een belangrijk deficit, zoodat de Indische regeering zich gedwongen zag met betrekking tot de voorziening in hare kasbehoeften een beroep op de Nederlandsche schatkist te doen.

Men denke met gepasten ernst over een toestand, welke de voor ons land zoo beteekenisvolle inkomstenbron aan Indische baten goeddeels deed opdrogen.

Daarnaast drukt ook onze gemeenschap op zorgelijke wijze de wreede plaag der werkloosheid, welke aan de steuncapaciteit der overheidslichamen ongewoon zware eischen is gaan te stellen.

De taak der overheid.

Onder deze onheilspellende druk heeft de overheid, bewust van haar steeds zwaarder wordende taak, haar standpunt moeten bepalen, terwijl zij in den loop van haar optreden de crisiswolk steeds zwarter zag worden. Geheel abnormale en onberekenbare tegenstroomingen hebben haar met de uiterste behoedzaamheid, ingegeven door haar verantwoordelijkheid voor de geheele bevolking, de vaart door het onstuimige water doen kiezen.

Reeds is in onze dagen het gebied der overheidsbemoeiing uitgegroeid tot een omvang, welke de redelijke vraag doet stellen of een gewijzigde ordening niet tot een passende ontlasting van de staatstaak, met name van diens uitvoerende arbeid zou kunnen leiden. Tot welke afmetingen onder deze abnormale omstandigheden deze overheidstaak moest uitgroeien, laat zich gemakkelijk denken.

Hierbij gold het telkens de helpende hand beheerscht uit te steken en daarbij het oog op het algemeen belang gericht te houden.

Wat den oorsprong van den economischen tegenspoed betreft, heeft Nederland niet nagelaten bij monde van zijn beste staatsburgers in het internationaal millieu te waarschuwen tegen het naderend ongeluk en tegen de averechtsche maatregelen, die men nam om dat ongeluk te keeren. Toen dit alles niet baten mocht en ons land steeds meer de economische gevolgen van die moeilijkheden ondervond, kon steun voor de bedreigde economie van het land niet uitblijven. Daarbij bleef uitgangspunt, dat die steun nimmer in zoodanigen vorm zou mogen plaats vinden, dat 't gezond herstel daardoor zou worden vertraagd. Eerst toen het hier gedurende decennia onder een vrijhandelsregime opgebouwde dreigde ten onder te gaan, waren maatregelen tot beveiliging van het bestaande noodzakelijk en was hulp voor de getroffen werknemers plicht der overheid.

Onze landbouw, in zoo sterke mate op uitvoer aangewezen, moest voor den ondergang worden behoed. De afsluiting van onze afzetgebieden door protectie en door maatregelen op het gebied van betalingsverkeer deed de gerechtvaardigde vrees ontstaan, dat ondanks alle pogingen, tot aanpassing van de kosten, een prijsniveau van zoo ruïneuzen aard zou ontstaan dat het voortbestaan van een der belangrijkste takken van ons economisch leven ernstig bedreigd zou worden.

Ook onze industrie liep gevaar door het buitenland, dat in Nederland een bij uitzondering koopkrachtig afzetgebied vond, onder den voet te worden geloopen. Deze abnormale plotseling opduikende concurrentie zou het lamleggen van het productieapparaat onze nationale koopkracht evenzeer geschaad hebben. Contigenteeringsmaatregelen zijn derhalve noodig geweest om hier te voorkomen, dat een aantal industrietakken misschien voor altijd vernietigd zou worden.

De Contigenteeringen.

Juist om te voorkomen, dat ook op dit gebied het herstel van normale verhoudingen niet vertraagd zou worden, was een groote voorzichtigheid noodig. De overheid staat hier voor de bij uitstek moeilijke taak, het middel van de invoerbeperking zoodanig toe te passen, dat alleen het abnormale geweerd wordt. In een maatschappij, welke in haar ontwikkeling niet geremd wordt door factoren buiten de sfeer der economie gaat een toeneming van den invoer gepaard met een vermeerdering van den uitvoer. Wij beleven thans echter tijden waar destructieve factoren vaak overheerschend zijn. Om deze destructie dient te voorkomen de regeering maat regelen te nemen.

Hoe groot de chaos ook nog zijn moge, de ten grondslag liggende economische wetten weten zich echter steeds meer en meer gelding te verschaffen. Alleen wanneer men dit bedenkt, zal het besef doordringen dat een te straffe toepassing van contigenteeringsmaatregelen onze export zou kunnen schaden. Deze laatste, de uitvoer, ondervindt de grootste moeilijkheden, hij baart de regeering de grootste zorgen. Behalve land- en tuinbouw en de veeteelt verkeert ook onze op export gespecialiseerde industrie in een zeer zorgwekkende toestand.

Zoo dikwijls ontmoet men bij groepen, die om steun vragen een groote onwetendheid omtrent den nood onder andere groepen van ons bedrijfsleven. Daar komt bij, dat men vergeet, dat alleen 't wegnemen der oorzaken voldoende kan baten. Handel, scheepvaart en bankwezen zij alle hebben hun groote moeilijkheden, die alleen opgelost kunnen worden, wanneer de poorten naar het buitenland weer opengaan.

De publieke geldmiddelen.

Na deze enkele gedachten over het regeeringsbeleid ten aanzien van het in hoofdzaak handelspolitieke vraagstuk, een kort woord over de publieke geldmiddelen.

Een pijnlijke tegenstrijdigheid vervult den toestand dezer geldmiddelen met zorg. Terwijl eenerzijds de abnormale nood in steeds dringender mate een beroep op de openbare middelen blijft doen, slinkt het volksvermogen dat ze ten slotte moet opbrengen, onrustbarend. Ten gevolge van het opdrogen van de verschillende welvaartsbronnen, moest een optimistische berekening van de daling van het belastbaar volksinkomen op ongeveer 30 pct. worden geschat. Beziet men dan de uitgavencijfers alleen reeds van werkloozensteun, van openbare en particuliere armenzorg, van steunmaatregelen aan den landbouw en houdt men daarbij in het oog wat aan rijks, provinciale en gemeentebelasting moet worden opgebracht, dan kan geen redelijk beoordeelaar ontkomen aan de klemmende noodzaak tot versobering en besnoeiing van de collectieve behoeften waarin voorzien moet worden.

Immers bij een dusdanig krimpende middelen-positie dringt zich naar voren de zorg der overheid, dat zij op de allereerste plaats haar helpend vermogen zooveel mogelijk ongeschonden houdt.

Dat feit verplicht haar desnoods tot duren prijs te waken voor het financieele evenwicht harer zwaarbelaste huishouding, hetgeen veronderstelt, de meest doelmatige en sobere organisatie dier huishouding.

Ter handhaving niet alleen van 's lands kredietwaardigheid doch veeleer nog ter voorkoming eener massale volksverarming, welke niet meer aan procenten te binden zoude zijn, hebben de overtuigende argumenten en luide sprekende voorbeelden, welke voor de inflatie onzer munteenheid waarschuwen, voor de regeering dan ook niet afgedaan.

Zij en de Volksvertegenwoordiging, die tot de noodzakelijke besnoeiing genoopt worden en de verantwoordelijkheid daarvoor hebben te dragen, weten deze pijnlijke taak verlicht door de redelijke zakelijkheid van allen, wier inzicht hen in staat stelt de feiten te onderkennen, zooals deze in werkelijkheid zijn.

Slotbeschouwing.

Vaak wordt er geklaagd, dat de Regeering nog niet voldoende maatregelen ter bescherming van het economisch leven geeft genomen. Veelal openbaart zich daarbij het erkennende verschijnsel dat de stuurmanskunst simpeler lijkt aan de wal dan zij op de brug van het schip in waarheid is. Doch laten vooral zij, die daarbij op andere landen wijzen, toch bedenken, dat ons land relatief gesproken, nog over een groote mate van weerstand en uithoudingsvermogen beschikt en dat veel overheids-inmenging in het buitenland het herstel geremd heeft of een uiting is van een mate van verval, waarvoor ons volk behoed moge worden.

Dat uithoudingsvermogen is het, en de historisch bewezen veerkracht van ons volk om zich — als het moet — aan de gewijzigde omstandigheden aan te passen, welke de regeering den moed schenken om den moeilijken weg van versobering en doelmatige bezuiniging in te slaan. Nu de benarde financieele toestand van Rijk en Gemeente gebiedt, verstaat de Overheid haar pijnlijken plicht offers, zware offers te verlangen.

Het is het schrijnende van de haar toevertrouwde taak, dat zij in tal van gevallen noodgedwongen leed moet veroorzaken en teleurstelling brengen. Als noodtoestand, menschelijk gevoel en harden plicht in conflict brengt, staat zelfs de maatregel, die tijdig erger leed voorkomt, al spoedig onder den schijn van harteloosheid. Dien schijn zelfs wijst de regeering met eerlijke overtuiging af, omdat zij met diep gevoeld medeleven beseft, welk leed die harde plicht voor velen medebrengt.

Dit medegevoel geldt afzonderlijke zwaar getroffen gevallen, het geldt in niet mindere mate die groep van jongemannen onder ons, die de ramp der werkloosheid treft juist in den levenstijd, die hen met frische werkkracht en werklust zag aantreden en wier jonge beste jaren buiten hun schuld in gedwongen ledigheid verloren gaan. Zoo ergens, dan doet hier de overmacht pijn, die bruikbaar hand- en hoofdarbeid meedoogenloos afwijst.

De, juist deze en den komende tijd beheerschende vraag blijft: zal dit moeilijke en veeleischende tijdsgewricht een klein of een groot geslacht vinden? Ons volk duldt geen blaam op de geschiedenis, die het thans te maken heeft.

Het is bereid zijn reserve aan dappere offergezindheid en saamhoorigheid aan te spreken om zijn toekomst op herstel en opleving voor te bereiden.

Met allen ernst, dien de tijd verlangt, klinke dan een beroep op allen vooral op hen, die zijn geroepen de openbare meening voor te lichten en leiding te geven aan volksgroepen.

Laat ons niet alleen de hoogste eischen stellen aan de vorming van eigen inzicht en oordeel, waar het thans, meer dan ooit, de moeilijkste en verwikkeldste vraagstukken betreft, doch laat ons bovendien iedere eenzijdigheid afleggen, „zonder oogkleppen door het leven gaan" en beseffen den gewetensplicht, dat onze voorlichting op zuivere en volledige documentatie berust.

Laat men in deze uren doorzicht en ordelijkheid betrachten bij het tot uiting brengen van wat de bevolking te zeggen en te wenschen heeft, niet van wat haar in strijd met de feiten wordt opgedrongen!

Met het vertrouwen in die, van burgerzin getuigende medewerking, weet de Overheid haar moeilijke taak verlicht en houdt zij hare schouders recht onder den zwaren tijd, omdat zij op Gods kracht en steun mag rekenen.

Het beste Portret van Christus.

Als zoodanig geeft La Prensa van 25 Aug. l.l. een beschrijving van Christus welke Lentulus proconsul van Judea en vriend van Pontius Pilatus in een brief aan den Romeischen Senaat zou hebben weergegeven.

Om der waarheid wille moeten wij hier echter opmerken, dat genoemd schrijven een vervalsching is uit de 13 14 eeuw.

Het schrijven vond sindsdien groote verspreiding.

Dobschütz in zijn „Christus bilder" 1890 en Vigouroux in Bessarione ser II 4. 1902 e.a. hebben de vervalschingen duidelijk bewezen. zoodat de authenticiteit door niemand meer wordt gehouden.

ONS SPORTWERELDJE.

Wat sombere gezichten van Jong-Hollanders na den wedstrijd tegen Republiek. Het is zeker niet prettig door de jongste te worden uitgeschakeld, maar het is toch maar een voetbalwedstrijd, welke terwille van de sport als ontspanning wordt gespeeld.

De menschen vragen steeds: „Hoe is het afgeloopen?", en zelden of nooit: „Is er prettig gespeeld?," hetgeen per slot van rekening hoofdzaak is.

Clubfanaten zullen vermoedelijk den scheidsrechter wel de schuld geven; klimmen in hun penhouder en beschuldigen den rechtspreker van gebrek aan kennis der spelregels, van te weinig ervaring, enz, Komt een dergelijk voor de sport schadelijk individu zelf eens op het tooneel te staan, dan blijkt hij in de meeste gevallen een stumper te zijn; in den regel wagen ze zich niet eens aan dergelijk experiment, maar hun hersenloos geschrijf kan in zoover succes hebben, dat de Bond een ambitieus scheidsrechter verliest, welks aantal toch reeds zeer gering is. Blaffende honden bijten niet altijd, maar een goede voorzorgsmaatregel is ze te muilbanden en aan de ketting te leggen.

Het aantal sportterreinen op Curaçao is maar klein. Ieder goed voetballer weet, dat een geschikt veld het genot van het spel verhoogt. Desondanks is de animo om op het Juliana-terrein te spelen zeer gering. „Het onbekend maakt onbemind", kan hiervan de oorzaak zijn of schuilt de antipathie in het feit, dat de amateur voetbal helden hier niet voldoende worden bewonderd en toegejuicht door door het publiek. De club, die speelt om de sport, zal gaarne en vaak terugkomen op Scherpenheuvel, dat door zijne rustige, beschutte ligging een bij uitstek geschikte gelegenheid tot sportbeoefening biedt.

Het C. V. B. Bestuur is zeer tegemoetkomend wat betreft het uitstellen van wedstrijden: of hiermede de juiste weg wordt bewandeld valt te betwijfelen. Het verhinderd zijn van een enkelen speler is geen grondig motief voor het uitstellen eener ontmoeting.

Ware zulks het geval, dan kon iedere vereeniging volstaan met elf, hoogstens 12 spelers en ging het groote nut van aankweeken van goede reserves verloren. Krachtige vereenigingen, het C. V. B. — bestuur legt er zelf den nadruk op, bevorderen de voetbalsport en hare belangen dienen op de eerste plaats te worden in het oog gehouden: De thans betoonde toegevendheid kan licht aanleiding geven tot misbruik.

Het laatste nummer van „*De Sport*" bevat de verblijdende mededeeling, dat de V. V. „van Nes" zich voorstelt in December a.s. een snelloop rond het Schottegat te organiseeren, waaraan alle bij de C. V. B. aangesloten vereenigingen kunnen deelnemen. De afstand bedraagt circa 17 K. M. Het uithoudingsvermogen speelt dus een zeer groote rol. Het behoeft wel geen nader betoog, dat een dergelijke snelloop bij uitstek geschikt is voor voetballers, hetgeen andere voetbalorganisaties reeds lang hebben ingezien. In Hamburg bestaat sinds jaren een snelloop rondom den Alster, een groot meer, dat in het hartje van de stad is gelegen. Batavia, de hoofdstad van Java, kent haar snelloop door de stad, een traject van circa 13 K.M. en de van Nes telt zeker opvarenden die hieraan met succes hebben deelgenomen.

Het zal deze vereeniging dan ook wel bekend zijn, dat aan de organisatie van een dergelijk iets heel veel verbonden is. Een voldoend aantal deelnemers is wel een eerste vereischte, maar het welslagen is toch geheel afhankelijk van een tot in de puntjes verzorgde organisatie, welke de medewerking noodig maakt van vele instanties en een groot aantal bekwame personen. Om maar enkele voorbeelden te noemen: de loopbaan moet nauwkeurig afgebakend zijn en door politie worden vrijgehouden controleurs moeten nagaan of de loopers zich houden aan den juisten weg, niet gebruik maken van gangmaking door eenig voertuig, dan wel hierin plaats nemen; een ambulance moet beschikbaar zijn voor ongevallen, voorts auto's voor uitvallers, medische hulp voor keuring der loopers en assistentie bij ongevallen; de loopers mogen geen hinder ondervinden van het verkeer, enz.

Aan de loopers worden eveneens zware eischen gesteld. Zonder ernstige training en voorbereiding is deelname schadelijk, zoo niet levensgevaarlijk; een kerngezond lichaam, hetgeen door een medicus vastgesteld dient te worden, zij een eerste voorwaarde.

Bijna vier maanden zijn nog beschikbaar voor oefening. alsmede voor de voorbereiding. Laat de Van Nes eene spoedige beslissing nemen en men kan ervan overtuig zijn, dat, met aller medewerking, dit initiatief tot groot voordeel zal strekken van de voetballers en wellicht aanleiding zal zijn tot een ernstiger beoefening van de athletiek door voetballers, een onderdeel, dat tot nu toe geheel wordt verwaarloosd.

B.

BERICHTEN.

1880 — 31 Aug. 1932.

Woensdag a.s. viert onze beminde Koningin haar 52 ste verjaardag.

Haar verjaardagen zijn feestgetijen voor ons volk, omdat we weten, dat zij als landsmoeder in alles meeleeft met ons.

Moge God haar nog lang sparen voor ons dierbaar Nederland.

Zondag, na haar verjaardag, zullen we weder in alle kerken met een blij hart het Te Deum zingen, om God te danken, voor wat Hij ons in Zijn genade geschonken heeft in onze Koningin.

Moge Hij ook haar behouden, beschermen en eenmaal kronen haar, die hier voor ons de Kroon gedragen heeft, met de onvergankelijke Kroon der zalige eeuwigheid.

De Curacaosche winkelstand en de beschuldiging uit Panama.

Naar we vernemen heeft de Kamer van Koophandel maatregelen genomen tegen de valsche beschuldiging voorkomend in een Panameesch blad, tegen onze winkelstand.

We hebben aanstonds bij het lezen van het bericht getwijfeld of zoo iets gekomen zou zijnuit de mond van een der touristen, daarvoor we kennen ons winkelstand te goed.

Bovendien bleek de heele contours waarin het bericht gevat was, een echte uiting van afgunst, en kunnen we het bericht beschouwen als een proeve van oneerlijke concurrentie.

Uit wat we in 't begin van dit jaar overnamen uit een Amerikaansch blad van een toerist van de Kungsholm, die reeds verschillende malen hier geweest was, bleek voldoende, hoe onze winkelstand, bij de Amerikaansche toeristen goed staat aangeschreven.

We willen dan ook hopen, dat een valsch bericht, als gesignaleerd in een blad van Panama, niet veel kwaad doen zal.

Verlaging huur der Stadsschouwburg

We vestigen de aandacht op de advertentie in dit blad, waarin wordt aangekondigd dat de huurprijs der Stadschouwburg in de vervolge slechts 10% van de bruto opbrengst zal bedragen.

We zijn er zeker van, dat nu onze Stadsschouwburg, wiens deuren helaas te veel gesloten bleven, door deze zeer billijke condities meer de aandacht trekken zal van uitvoering gevende clubs en gezelschappen.

Petroleum engineer.

De heer R. J. G. van Ommeren vroeger ambtenaar op het Proefstaton in Suriname, thans gevestigd op Curaçao, heeft een schriftelijken cursus gevolgd aan de Petroleum Extension University in Indiana. Als gevolg daarvan heeft deze Universiteit hem den titel toegekend van petroleum engineer.

Aldus de West uit Suriname.

De verlichting op Koninginnedag.

Men verzoekt ons mede te deelen, dat op 31 Augustus slechts alleen het Gouvernementshuis door N.I.G.M. zal verlicht worden.

Aanvankelijk bestond wel het plan om ook het gebouw der N.I.G.M. te verlichten, maar wegens omstandigheden kan daarbij geen gevolg worden gegeven.

Weest voorzichtig.

Maandag stierf een meisje in het hospitaal, dat die zelfde dag daar was binnengebracht tengevolge van infectie. Het kind hadeen puisje aan de lip en had dit stuk gekrabd. Met een zwaar opgezet gezicht werd zij in het hospitaal gebracht met treurig gevolg.

Het flottieljevaartuig voor Curacao

Naar men ons mededeelde, is het voor Curacao bestemde flottieljevaartuig Johan Maurits van Nassau, dat in aanbouw is bij de Mij „De Schelde" vorige week Zaterdag te water gelaten, door Mevrouw van der Stad de echtgenoote van den toekomstigen commandant.

Wegwijzers.

In het derde district zijn de eerste wegwijzers geplaatst. Een geeft aan de richting naar Willebrord 5 K.M. Een ander de richting naar de stad 15 K.M. Verders staan er wijzers voor Dokterstuin 10 K.M., Barber 12 K.M., Westpunt 25 K.M.

Het gevaar van de weg.

Maandag werd in het hospitaa voor dood binnengebracht een jongen van Pietermaai, maar Venezolaan van geboorte, die op de Ruyterkade door een truck was aangereden. Gelukkig was het knaapje nog niet dood, maar zijn toestand zeer ernstig. Behalve inwendige kneuzingen had hij een gebroken been. De toestand is thans niet levensgevaarlijk meer.

In dank ontvangen.

Van P. A. Euwens O.P. „Barber de oudste buitenparochie van Curaçao 1932—1932.

Van de Gebroeders Valencia, „Bazar Frances" een reclamebrochure over „Puffles, the most deliciously Food confection.

Van de feestcommissie programma en uitnoodiging voor koninginnedag.

Mgr. Verriet op Bonaire.

De ontvangst Zaterdagmiddag l.l. van Mgr. Verriet op Bonaire, heeft evenmin als op de andere eilanden iets te wenschen overgelaten. De 50 passagiers die de Atlas alleen dien dag voor Bonaire mee nam bewees wel, dat het bezoek voor dit eiland iets bijzonders was. De muziek van Scherpenheuvel die Donderdagmiddag met de Fedalma was vooruitgegaan, stond aan de haven opgesteld, toe de Atlas binnenstroomde. Door de feestcommissie werd Mgr. daar ontvangen en eerst per auto, later te voet naar de kerk geleid. Daar waren de verschillende autoriteiten ter ontvangst aanwezig. Hier sprak Mgr. het volk toe en gaf het zijn zegen.

Zondag had er eene pontificaal lof plaats, waarna een uitvoering gegeven werd door de schooljongens, welke zeer in den smaak viel. Maandag werd Rincon bezocht, en daar het H. Vormsel toegediend.

Een woord van hulde mag hier gebracht worden aan de feestcommissie in het bijzonder aan de voorzitter en diens echtgenoote. De Hr. en Mevr. Hose Hart- Pijpers.

Hr. Ms. Van Nes.

Onze torpedojager is weer geheel hersteld en ging Maandag uit voor oefeningen in de omgeving van Bonaire. Zaterdag keert het schip weer terug en brengt Mgr. Verriet mee.

Nederl. Olympisch Comite.

In een artikel in ons blad over de Sport, schrijft de op dat gebied zeer bevoegde B. hoe noodig het is dat onze voetballers meer doen aan lichamelijke training. Niet alleen de beenen, maar het geheele lichaam moet getraind worden. Dit te bevorderen is het doel van het Ned. Olympisch comite, wier commissaris voor Curaçao de Hr. Meersma is.

Nog dezer dagen lazen we in de Surinaamsche kranten, dat men ons daar benijd, de stap die wij reeds op hen vooruit zijn op sportgebied. Maar laten onze sportlui dat weten te waardeeren.

We ontvingen van den Hr. Meersma groote lijsten over de demonstraties waarvoor het N. O. C. diploma's uitvaardigt. Ze zijn te groot om ze op te nemen. Maar zeker ieder bestuur van een sportclub moet er kennis mee maken.

De Hr. Meersma is gaarne bereid alle mogelijke inlichtingen te versterken.

We lezen in het boven geciteerde artikel van B. dat de Mariniers reeds zullen beginnen. Onze Curacaosche sportlui zullen hen niet alleen laten

Communisme in Centraal Amerika.

La Cruz schrijft, uit betrouwbare bron berichten te hebben ontvangen, dat de Ver. Staten van N. Amerika en Engeland bijzonder waakzaam zijn tegen het binnendringen van het communisme in deze streken, bijzonder in de Kanaalzone van Panama.

Het blad sluit hierbij een aansporing voor de politie, om ook hier waakzaam te zijn.

Zwembaden aan boord van de Suriname-Lijn schepen der K.N.S.M.

Naar het Hoofdagentschap der K. N. S. M. ons mededeelt zijn thans alle schepen der Suriname-Lijn voorzien van canvass-zwembaden op dek, wat ongtwijfeld zal bijdragen tot het genot van een reis met deze confortabele passagiersschepen.

Het Algemeene Nederl Verbond op Aruba.

Dezer dagen ontving de Secretaris van de groep Nederl. Antillen van het Algem. Ned. Verbond het volgende telegram uit Aruba.

Rustige Emmastad Curacao Oprichtingsavond geslaagd. Ruim honderd personen als lid ingescheven Uitvoerig bericht volgt.

Hesseling

Er is in de laatste jaren al heel wat geschreven van het Bestuur der groep hier en particulieren op Aruba over de de oprichting van het Verbond aldaar. Een flinke stoot in de richting kwam er door de komst van de dietse spelers op dat eiland.

Kort daarop moest onze voorzitter de Hr. de Pril naar Aruba en gebruikte daar tevens zijn vrije tijd om met verschillende personen de oprichting te bespreken na ze voor het plan gewonnen te hebben. In de laatste vergadering voor zijn vertrek naar Holland kon toen de Hr. de Pril het voorstel ter tafel brengen, dat van Aruba gevraagd was om een der Bestuursleden van den groep naar Aruba te doen komen tot oprichting van het verbond. Dit komen ging echter moeilijk maar in een uitgebreid schrijven deed de Hr. de Pril het voorstel aan de hand, om zelf op Aruba een oprichtingsvergadering te beleggen; wat op die vergadering gezegd zou moeten worden over het verbond had de voorzitter aan het schrijven toegevoegd.

Het behaalde succes nu, toont bovenstaand telegram, waarmee we Aruba, en het bestuur der groep, vooral zij onder hen die er zoo voor geijverd hebben, van harte gelukwenschen.

De Neerlandia prijzen op 31 Augustus.

Blijkens een advertentie in dit blad, zullen de Neerlandia prijzen op 31 Augustus van dit jaar worden uitgereikt in het Theater Ideal. Het ijverige bestuur van de groep Antillen van het A. N. V. maakt telken jaren deze bijeenkomst aantrekkelijker.

Behalve de prijswinnaars zullen dit jaar ook de kinderen der hoogste klasse worden uitnoodigd en allen een versnapering ontvangen. Ook de ouders der prijswinnaars en andere belangstellenden zijn hartelijk welkom en we zijn er zeker van, dat velen aan deze uitnoodiging gehoor zullen geven.

We willen hierbij nog dankbaar mededeelen, dat door de directie van het theater Ideal, dit gebouw voor deze gelegenheid gratis is afgestaan.

Gevaren van de weg.

Woensdagmiddag had er een botsing plaats, van een der gele truckjes met een personen bus van de C.P.I.M. De kleine truck moest het natuurlijk ontgelden. De chauffeur kreeg een wonde in de rug en ook twee vrouwelijke passagiers werden licht verwond.

Vertrek Orinoco.

Door een drukfout stond in de Amigoe verkeerd vermeld het vertrek der Orinoco. Naar de Hapag ons thans mededeelt vertrekt dit stoomschip den 9en September naar de havens van Columbia en Cristobal.

POLITIEBERICHTEN

Sedert de laatste opgave zijn bij de Recherche alhier de navolgende aangiften binnengekomen.

Terzake diefstal 8, waarvan 3 respectievelijk met braak, bedreiging en inklimming.

Terzake mishandeling 17, waarvan 1 zware mishandeling.

Terzake bedreiging, 4; terzake vernieling 1; terzake huisvredebreuk 2 en terzake poging tot doodslag en schaking elk één.

Voorts werd proces-verbaal opgemaakt terzake aanrijding 1 maal; ter zake overtreding opiumverordening 1 maal en terzake overtreding loterijverordening 1 maal.

5 verdachte personen en 2 gesignaleerden werden aangehouden.

Bij gehouden controle werden 9 Chineezen, zonder voldoende middelen van bestaan aangehouden. Een gedeelte van hen is verwijderd terwijl het andere gedeelte zal volgen.

Officieele berichten

Blijkens een van den Nederlandschen gezant te Caracas ontvangen schrijven is aldaar op 30 Juli l.l. overleden in Carora, district Torres van den Staat Lara, de Nederlandsche onderdaan MARTIN KATITO, 80 jaar oud, metselaar en afkomstig van Curaçao. De overledene heeft 20 jaren zijn verblijf aldaar, was getrouwd met Elena Melendez Venezolaansche en laat verschillende minderjarige kinderen achter.

Aan Mevr. E. O. Voges-Peterson schrijfster werkzaam bij het Bevolkings-bureau alhier, is wegens inkrimping van het personeel, eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

De opzichter bij het Gevangeniswezen op Curacao E. Fresco is met ingang van den 1n September 1932 in activiteit hersteld.

Van de vorigeweek.

Arbeiderskwestie aan de Red D. Line

Na het afdrukken van ons blad kwam ons ter oore de uitslag van de besprekingen tusschen R. K. Volksbond en Agenten der Red D. line.

Het bestuur der R. K. Volksbond van wie we de inlichtingen hadden, bleek verkeerd te zijn ingelicht.

Het ontslag was ter oorzake van bezuiniging. **Vreemde werkkrachten zijn dus niet aangenomen.**

Beknopte feestindrukken van Bonaire.

Eere wien eere toekomt.

En dan begin ik met de feestcommissie, die het illumineerend idee had de muziek van Scherpenheuvel uit te noodigen om de feestelijkheden op te luisteren.

De eigenaars van de Fedalma stelden zelf hun schip ter beschikking om de muziekanten kosteloos te vervoeren.

Van de steiger ging het in vol orkest door de straten van het schitterend versierde Kralendijk.

Van alle huizen en hutten wapperde de driekleur. Tijdens hun verblijf op het eiland werden verschillende uitvoeringen gegeven. De menschen niet gewoon aan zoo'n muziekale disch konden volop genieten.

De zusters en fraters, geholpen door bereidvolle gedienstige handen, hadden zich letterlijk uitgesloofd om Monseigneur zoo feestelijk mogelijk te ontvangen. Wat op het tooneel werd ten gehoore gebracht dwong ieders bewondering af. Het overtrof ieders verwachting. Aan leiders, leidsters en uitvoerders mag een woord van lof niet onthouden worden. Onder de verschillende nummers van het program trok de waaierdans bijzonder de aandacht.

Dat was in één woord keurig, schitterend, eenig. Om niemand te vergeten waag ik mij niet aan namen. Een uitzondering mag hier wel gemaakt worden, hoor ik fluisteren.

Wat zou er van dit alles terecht zijn gekomen zonder de medewerking van de kunstminnende talentvolle echtgenoote van Jos Hart de voor vele lezers niet onbekende Laura Pijpers (Hart) oud leerlinge van Welgelegen?

Wie geeft wat hij heeft, is waard hij leeft.

Dat zij leven! En Herder en kudde van Rincon.

Want daar heeft men letterlijk gegeven wat men had om de intocht van de nieuwe Bisschop zoo schitterend mogelijk te maken. Niet zonder reden en zeker ook niet zonder voldoening, mocht de feestcommssie in kerk en elders de eereplaats innemen. Ook hier gingen de feestelijkheden gepaard met de opgewekte tonen van de muziek.

Aan versiering en verlichting was alle zorg besteed. De keurig uitgevoerde lintedans viel bijzonder in de smaak.

De andere nummers van het program hadden niet minder recht op waardeering.

Alles getuigde van eerbiedige hoogachting voor het hooge bezoek. Monseigneur dan niet anders uiterst voldaan zijn over zijn eerste bezoek aan het stille Bonaire.

M. v. STONEWARD.

Bezoek directie Standard.

Zondag j.l. kwamen hier per s.s. „Libertador" van Aruba aan, waar zij ongeveer een week vertoefden in het belang der zaken van hunne Maatschappij, de Heeren Gordon en Cooke, Vice-Presidenten van de Standard Oil Co. of New Jersey, en vertrokken Maandag morgen per zelfde boot naar Aruba terug. De heer Gordon was vergezeld van een dochter en de Hr. Cooke van zijn echtgenoote. Gedurende hun kort verblijf alhier waren zij de gasten van de heeren Maduro, agenten van genoemde Maatschappij.

„De Sport"

Na een kort bestaan gaat ons Curaçaosche Sportblad verdwijnen.

De redactie luidt No. 17 van genoemd blad op de volgende wijze uit:

Zooals besloten op de laatste Algemeene Vergadering, verschijnt heden ons Officieel Orgaan voor het laatst in dezen vorm.

Dit wil niet zeggen, dat het Bestuur van den C. V. B. er niet van doordrongen is, dat er te Curaçao groote behoefte bestaat aan een algemeen Sportblad.

Maar het uitgeven van een werkelijk goed Sportblad gaat boven onze krachten.

Het is ons echter mogelijk geweest te wijzen op vele zieke plekken in den Voetbalsport en wij kunnen zeggen wij zijn thans op den goeden weg en hiertoe heeft „De Sport" zeer veel bijgedragen.

Een woord van dank aan de medewerkers die ons steeds trouw zijn gebleven, namelijk inzender F. en Sportvriend Bree.

Hoe worden nu de Officieele mededeelingen in de toekomst verzorgd?

Oorspronkelijk was het plan, één maal per week mededeelingen te doen plaatsen in „La Prensa" zooals vóór het verschijnen van De Sport gebruikelijk was.

Onze aandacht werd echter gevestigd op het feit, dat nimmer belangrijke onderwerpen in het Papiamentsch verschenen.

Voortaan zal „De Sport" worden opgenomen in het bijblad van „De Amigoe di Curaçao" en wel voor het eerst op Zaterdag 3 Sept. a. s.

De éene Zaterdag zal worden volstaan met wedstrijduitslagen, competitie-standen en wedstrijdprogramma, terwijl den daarop volgenden Zaterdag dan bovendien Officieele mededeelingen, wedstrijd-verslagen en onderwerpen welke van belang zijn voor den Voetbalsport zullen worden opgenomen.

Belangrijke onderwerpen zullen dan in het Papiamentsch vertaald in La Union of La Cruz worden opgenomen.

Wij meenen op deze wijze het vorenvermelde bezwaar te hebben verholpen.

Bijdragen zullen gaarne uiterlijk des Dinsdagmorgens worden ingewacht bij den Eersten Secretaris, Negropont 71.

Vereenigingsbesturen, officials en vaste medewerkers ontvangen één abonement op „De Amigoe di Curacao voor rekening van den C. V. B,

Wij vertrouwen dat velen er toe zullen medewerken, dat ons Officieel Orgaan „De Sport" in zijn nieuwe vormen nog lang zal blijven voortbestaan in het belang van den voetbalsport en als bewijs van appreciate voor het werk dat de Redactie tot heden heeft gedaan.

Drijvende Tentoonstelling op Curacao.

We vestigen de aandacht op de advertentie in dit blad van de Curaçaosche Handels maatschappij, over de Gulf Pacific Mail Line limited.

Aan een begeleidend schrijven van de Cur. Hand. Mij. ontleenen wij:

De Gulf Pacific Mail Line Ltd. van San Francisco, (eigenaars Swayne & Hoyt Ltd.), heeft tot plan, hetwelk ze met enthusiasme en goede wil hoopt te verwezenlijken, een reclame-reis te ondernemen ten voordeele van de industrieen van dekust der Stille Zuidzee en van den handel in het algemeen, met het ss. „Point Ancha", vertrekkende van de Stille Zuidzeekust begin November /32, terwijl men zich voorstelt dat het stoomschip deze haven aan zal doen tegen 21 November /32.

Onze opdrachtgevers hebben reeds alle fabrikanten van den Stillen Zuidzee-kust doordrongen van de waarde van deze geprojecteerde reis, welke zonder de minste twijfel een succes zal worden, daar zij tot eenig en uitsluitend doel heeft, bekendheid te geven aan de industrieen, en het nauwer aanhalen der commercieele banden tusschen de industrieelen der „Pacific Coast" en de verbruikers van Latijn-Amerika, aldus een machtige poging aanwendende om de actueele depressie in handel en industrie te bestrijden.

Deze is een poging, welke zeer zeker alle medewerking verdient van allen, in 't bijzonder commercieelen en industrieelen.

Onze opdrachtgevers hebben ons verzocht al het mogelijke te doen, opdat een geinterreseerd Publiek de Tentoonstelling der producten, welke aan boord zal worden gehouden, komt bezichtigen.

In dit verband deelen wij U mede, dat elke belangrijke fabrikant der „Pacific Coast" zijn producten voor deze tentoonstelling zal inzenden.

Het s.s. „Point Ancha" zal hier twee dagen blijven gedurende waarvan de Producten Tentoonstelling zal plaats hebben, welke op vooruit vastgestelde uren zal zijn te bezichtigen voor kooplieden, fabrikanten en andere geïnteresseerden.

De Kamer van Koophandel van den Stillen Zuidzee-kust, evenals de Commercieele Clubs der Buitenlandsche Betrekkingen hebben hun volledige adhaesie met dit grootsche idee ter opleving van handel en industrie betuigd, en waar ook wij met deze onderneming ten volle instemmen, verzoeken wij U om Uw volle medewerking om het bezoek van het s.s. „Point Ancha" tot een uitgesproken succes te maken, opdat de organisators met vreugde op de resultaten van hun werk zullen kunnen neerzien

Aankomst en vertrek der schepen in de week van 28 Aug.— 3 Sept. 1932

S.S.	Aank	Van	Vertr.	Naar
Trujillo	28	Maracaibo-Aruba	28	La Guaira
Lara	28	Maracaibo	28	New-York
El Libertador	28	Maracaibo-Aruba	29	Aruba-Maracaibo
Trujillo	30	La Guaira	30	Aruba-Maracaibo
Atlas	30	St. Kits, St. Eustatius, Saba, St. Martin & Bonaire	—	Curaçao
Alemania	—	Curacao,	31	Aruba-Maracaibo
Syra	31	Hamburg	31	Cristobal, West-Centr: America.
Crynssen	31	Amsterdam	31	P. Limon
Luna	31	New-York	31	Aruba Maracaibo
Baralt	31	Kingston, Haïti & S. Domingo		
Simon Bolivar	31	P. Limon	1	Amsterdam
El Libertador	31	Maracaibo-Aruba	1	Maracaibo
Baralt			1—4	Port. Rico-S. Domingo
Mimi Horn			1	Hamburg
Flora			2	New York
Atlas			3	Bovenwinden
Truyillo	3	Aruba Maracaibo	3	Coro.

Tenniswedstrijd tegen Caracas.

Zondag en Maandag, om 4 uur 's middags zullen op de tennisbanen te Scharloo tenniswedstrijden plaats hebben tegen spelers uit Caracas.

De entreeprijzen aan den buitenkant der banen bedragen 50 ct.

De wedstrijden op de volgende dagen zullen nog nader bekend gemaakt worden.

Hoeden af onder het Wilhelmus.

Met het oog op het a.s. koninginnefeest wanneer verschillende malen het Volkslied zal gespeeld worden, zouden we het publiek willen wijzen op het gebruik wat er bestaat bij alle volkeren, om daarbij het hoofd te ontblooten.

Niet alleen op koninginnedag maar ook bij andere gelegenheden wanneer het Wilhelmus gespeeld wordt, is het passend zich aan dit goede gebruik te houden.

Buitenlandsch Overzicht.

Waar het in **DUITSCHLAND** naar toe gaat is nog niet met eenige zekerheid te bepalen. Hitler verklaarde onlangs niet de hand naar de macht te zullen uitsteken, maar in de laatste week zijn er weder uitlatingen van genoteerd, die in andere richting wijzen. Deze uitlatingen hadden tot oorzaak de ter dood veroordeeling van een vijftal Nazis, die in Beuthen een communistische arbeider hadden vermoord. Vooral de Nazis in Duitschland zijn over deze veroordeeling zeer opgewonden, en wanneer het gerecht bij zijn uitspraak, die geheel is volgens de laatste noodverordeningen, blijft, kunnen er nog wel eens ernstige dingen gebeuren.

In **SPANJE** is men al evenzeer in spanning over een veroordeeling. Het [illegible] de laatste monarchistische revolutie, waarvan er enkelen ter dood zijn veroordeeld, o.a. de bekende Generaal San Jurgo, en waarvan andere verbannen zullen worden naar afrikaansch grondgebied.

In deze tijd van vredesconferenties heeft **FRANKRIJK** gemeend, een gedeelte van zijn vloot, die tot nu toe geheel gestationeerd was in de Middellandsche zee te moeten verplaatsen naar de Atlantische Oceaan, wat vooral schijnt met het oog op het aangroeien der Duitsche oorlogsmarine.

OOSTENRIJK wat kort geleden een zijner grootste mannen verloor in Mgr. Steipel heeft thans den dood te betreuren van den bekenden staatsman Schober, die tot twee keeren het ambt van kanselier in dit rijk had bekleedt.

Tusschen **BOLIVIA** en **PARAGUAY** is de toestand op voet van oorlog over het Chaco gebied hetzelfde gebleven

Uit **BRAZILIE** komen zeer tegenstrijdige berichten. Van regeeringszijde wordt vermeld dat de rebellen in San Paolo verslagen zijn en de revolutie die thans reeds 8 weken duurt, binnen enkele weken zal zijn afgeloopen. De revolutionairen daarentegen maken melding van een overwinning op de regeeringstroepen. Intusschen is in de hoofdstad ook een revolutie uitgebroken nadat er eenige bommen waren geworpen. Deze revolutie schijnt echter door de regeering onderdrukt te zijn.

In het **OOSTEN** is de bekende Chiang Kai Shek benoemd tot militair commissaris in Noord China, wat schijnt te wijzen op een verscherping van het Chineesche optreden tegenover Japan. Het schijnt thans zeker te zijn, dat dit land binnenkort de nieuwe staat van Mansjoerije zal erkennen.

De bekende en veel besproken conferentie van het **BRITSCHE RIJK** in Ottawa in Canada is beeindigd en met succes. Wat invoer betreft van staal, ijzer en levensmiddelen zullen in de verschillende dominions en het moederland de eigen landen van het Britsche wereldrijk de haast uitsluitende voorkeur hebben.

GULF PACIFIC MAIL LINE LIMITED
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.

Deze maatschappij heeft een reclame-reis georganiseerd met het SS. „Point Ancha, welke tot doel heeft den handel en industrie der Pacific-Coast te propageeren. Het SS. „Point Ancha" wordt tegen 21 November hier verwacht. Aan boord zal een tentoonstelling gehouden worden van industrieele producten, waarvoor elke fabrikant der Pacific Coast van eenige beteekenis, zijne producten ingezonden heeft.

De aanwezigheid op deze tentoonstelling van alle Curaçaosche kooplieden en verdere geinteresseerden zal ten zeerste op prijs gesteld worden. Geschikte toegangsuren zullen worden vastgesteld. Het SS. „Point Ancha" zal gemeerd worden aan de Kleine Werf.

Voor verdere informaties gelieve men zich te wenden tot:

CURAÇAOSCHE HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V.
Agenten

2—1

Apostolaat ter Zee.
Afd. Curaçao.

Feestavond voor de zeelieden te houden in de R.K. Zeemanshuis Klipstraat 51 boven, op Dinsdag 30 Augustus 's avonds te 8 uur ter gelegenheid van den verjaardag van

H. M. Koningin

met welwillende medewerking van den Heer Prof. J. M. PALM en Zangvereeniging „ORFEON"

PROGRAMMA

1o. Openingswoord van den Voorzitter
2o. Wilhemus (gezongen)
3o. Marsch
4o. Orfeon
5o. Muziek

— PAUZE —

6o. Marsch
7o. Orfeon
8o. Muziek
9o. Orfeon
10 Muziek

Slot.

Alle zeelieden, Leden en Donateurs zijn welkom.

KON. NED. STOOMBOOT MIJ. N.V.
Afvaarten van Curaçao.

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:

„Crijnssen" 31 Augustus
„Colombia" 12 September
„Venezuela" 28 September
„Costa Rica" 10 October

Passages naar New York, New Orleans en Havana via Cristobal in connectie met de voornaamste lijnen van Cristobal worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:

„Simon Bolivar" 1 September
„Crijnssen" 15 September
„Colombia" 29 September
„Venezuela" 13 October

Naar Port au Prince en New York:

„Stuyvesant" 12 September
„Cottica" 3 October

Passages naar Europa via New York in connectie met de voornaamste lijnen van New York worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumana, Pampatar, Carupano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:

„Oranje Nassau" 11 September
„Stuyvesant" 2 October

Naar Pto. Cabello en New York:

„Flora" 2 September
„Luna" 9 September

Direct naar La Guaira:

„El Libertador" 7 September
„El Libertador" 21 September

Naar Cristobal en Pacific Kust:

„Barneveld" 13 September
„Boskoop" 3 October

Naar Rotterdam via Liverpool:

„Helder" 21 Augustus
„Baarn" 11 September

Naar Bonaire, Sint Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius en St. Kitts:

„Atlas" 3 Sept.
„Atlas" 17 Sept.
„Atlas" 1 Oct.
„Atlas" 15 Oct.
} 9 a.m.

Naar San Juan de P. R., San Pedro de M. en Sto. Domingo City:

„Baralt" 1—4 September

Naar Kingston, (opt. Haiti Havens,) San Pedro de M. en Sto. Dom. City:

„Baralt" 15 September

Naar Maracaibo via Aruba:

„Luna" 31 Aug.
„Medea" 7 Sept.
„Astrea" 21 Sept.
Flora" 28 Sept.
„Medea" 12 Oct.
} 10 p.m.

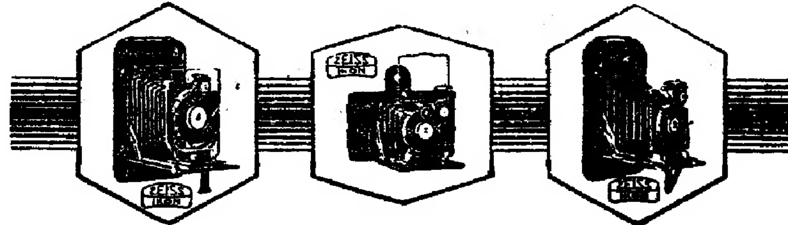
VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR":

Aankomst te CURACAO	Zondag	28 Augustus	2 p.m.
Vertrek van CURACAO	Maandag	29 Augustus	11 a.m.
Aankomst te Aruba	Maandag	29 Augustus	5 p.m.
Vertrek van Aruba	Maandag	29 Augustus	6 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Dinsdag	30 Augustus	8.30 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	30 Augustus	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	31 Augustus	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Woensdag	31 Augustus	7 a.m.
Aankomst te CURACAO	Woensdag	31 Augustus	2 p.m.
Vertrek van CURACAO	Donderdag	1 September	2 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Vrijdag	2 September	8.30 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	3 September	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Zondag	4 September	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Zondag	4 September	7 a.m.
Aankomst te CURACAO	Zondag	4 September	2 p.m.
Vertrek van CURACAO	Maandag	5 September	11 a.m.
Aankomst te Aruba	Maandag	5 September	5 p.m.
Vertrek van Aruba	Maandag	5 September	6 p.m.

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-Schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdagentschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-lijn-schepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gericht worden aan het Hoofdagentschap.

Toegang tot de Westwerf: UITSLUITEND via het hek aan de Havenstraat.



Curaçaosche Voetbalbond.

De wedstrijden tegen LA UNION uit Caracas gaan door.

Heden werd telegrafisch bericht ontvange van **LA UNION** dat zij toch naar Curaçao zal komen om een viertal wedstrijden te spelen.

Nader zal worden getelegrafeerd wanneer het vertrek uit **La Guaira** plaats heeft.

Oefenwedstrijden.

MUNDO NOBO.

Zaterdag 27 Augustus: aanvang 4.45 precies

Scheidsrechter: Schouwee

J. Lampe
G. de Nieuwe A. Kraneveldt.
A. Bosnie M. Nahar H. Royer
R. Maduro P. Kroon A. Meerens R. Michael A. Naaldijk

O

M. de Castro P. Hernandez M. Leers E. de Castro F. Laurens
W. Leers A. de Wolf Man A. - Sang
R. M. Olivier I. Bouwman Sr.
H. C. J. Nieuwenhoff

Reserve: L. Favery — A. Tweeboom — F. Duran — H. W. Dykhoff

A. J. Maduro — A. Sentiago en A. de Castro spelen niet met den proefwedstrijd mede, doch spelen wel in het Bondselftal tegen LA UNION.

Zondag 28 Augustus: aanvang 4.45 precies

Proef-elftal — Jong-Holland / Trappers } Combinatie

Het Bestuur.

Algemeen Nederlandsch Verbond.

Uitreiking der NEERLANDIA-PRIJZEN voor het jaar 1932 op Koninginnedag, 31 Aug. a.s. des morgens om 10 uur in het theater Ideal.

Behalve de officieele personen en de prijswinnaars worden ook de kinderen van de hoogste klas van elke school verwacht.

Na uitreiking der prijzen wordt een mooie rolprentvertooning gegeven.

De ouders der prijswinnaars en andere belanghebbenden zijn hartelijk welkom.

WAT ZIJ MISDEDEN.

De Spaansche Jezuïeten.

In het liberale Handelsblad lezen we het volgende:

„In het begin van de 20ste eeuw wisten zelfs weinig Spanjaarden, hoeveel melaatschen in hun eigen land hun droef bestaan moesten voortsleepen. Men verborg ze op zolderkamertjes of verdreef ze naar de bergen, waar ze in spelonken en ravijnen, vooral langs de kust van Alicante, schier buiten alle contact met de menschenwereld huisden. Als bij toeval ontdekte pater Carlos Ferris op een van zijn missiereizen door het zuiden van het land, in de woning van zijn gastheer, zulk een arme verstooteling. Verder onderzoek in den omtrek van Alicante bracht aan 't licht. welke misstanden op het gebied der leprozenverzorging in Spanje heerschten. Pater Ferris heeft toen in 1909 te Fontilles de „Melaatschen-kolonie van Sint Francis Borgia" geopend. De inrichting is aangelegd volgens de beginselen voor landkolonisatie. Het begon met vijf patiënten; aan het eind van het eerste jaar waren er dertig en in 1924, het jaar, waarin de groote Jezuïtenpater stierf, reeds honderden. 24 gebouwen waren uit een bescheiden aanvang gegroeid: behalve paviljoens voor de melaatschen, laboratoria, waar de nieuwste geneesmethoden onderzocht werden en waaraan wetenschappelijke krachten van wereldfaam verbonden werden, een theater en een bioscoop. De kosten moesten aanvankelijk geheel uit particuliere beurzen opgebracht worden, pas in 1917 gaf de Staat een kleine subsidie. Typeerend voor pater Ferris was de audiëntie bij een minister, waar hij om steun vroeg. Men gaf hem het eerekruis van een beroemde orde. De pater dankte voor de eer, maar voegde den minister toe: „De goede God heeft mij al met vele kruisen in Fontilles bedacht; ik zou anders graag wat geld gehad hebben voor mijn melaatschen." Hij kreeg het geld en later het ordekruis.

Er wordt op het oogenblik te Fontilles voor 500 patiënten plaatsruimte gemaakt. Bij hun verdrijving uit Spanje hebben de Jezuïten dit werk in andere handen moeten overgeven".

En dat zijn nu de mannen, die door de sociaal-democratische regeerders in Spanje uit een benepen anti-clericalisme uit het land moesten worden gezet, schrijft „Ons Noorden". Bij hun verdrijving uit Spanje, aldus het liberale Handelsblad, moesten de Spaansche Jezuïeten dit werk der verzorging der melaatschen in andere handen overgeven.

Hier hebben we een markant geval, waartoe blind anti-papisme iemand voeren kan.

De Geboortegrot te Bethlehem.

Het bericht over de ontdekking der eigenlijke geboortegrot in de basiliek te Bethlehem, wai we enkele weken geleden overnamen, wordtdoor de Residentiebode als een canard van de New York Herald gekwalificeerd.

Uit een schrijven — aldus onze Haagsche collega — dat bij navraag aan het Franciscaansch Bijbelinstituut te Jeruzalem vandaar werd ontvangen blijkt ons, dat het bericht totaal uit de lucht gegrepen is. Niets van aan. De plaats staat wetenschappelijk vast. De opgravingen worden gedaan op het vóórplein der Basiliek (dus niet er binnen) en brengen nieuw licht over de geschiedenis van het Atrium der Basiliek, terwijl de Geboortegrot ligt onder het priesterkoor. De New York Herald heeft een flater gemaakt, die moeilijk te evenaren is".

Broedeieren.

Witte leghorn 25 ct.

Witteweg 45.



Hazekamp's

Oude Jenever

in alle opzichten

prima!

Te bevragen bij

E. & G. MARTIJN

Agenten.

PROGRAMMA

DER FEESTELIJKHEDEN TER GELEGENHEID VAN DEN VERJAARDAG VAN

KONINGIN WILHELMINA

OP 31 AUGUSTUS 1932.

7 uur v. m.	Reveille.
7,30 v. m.	Aubade van schoolkinderen met muziek van St. Cecilia onder leiding van den Heer J. P. Boskaljon in het Fort Amsterdam.
8,30 v. m.	Parade op het Wilhelminaplein.
9,30 — 11,30 v. m.	Wedstrijden voor kinderen van 8 — 14 jaar op het Damplein.
	1o 9,30 — 10 Hardloopen met Hindernissen.
	2o 10 10,30 Steltenloopen voor jongens.
	3o 10,30 — 11. Zakloopen voor meisjes.
	4o 11 — 11,30 Aardappelen-race en koekhappen voor meisjes en jongens
11,30 v. m.	Prijsuitdeeling aan de winnaars (PRIJZEN: Kinderboeken enz.)
4 — 5,30 n. m.	Voetbalwedstrijd op het terrein Mundo Nobo, opgeluisterd door muziek van Scherpenheuvel, tevens eindwedstrijd Wilhelminabeker. (Toegang Vrij, behalve tot tribunes).
5,30 n. m.	Prijsuitdeeling aan het winnende elftal (PRIJZEN: Elf verguld zilveren medailles).
7,30 — 9 n. m.	Bioscoopuitvoering op het Molenplein. (Een METRO-GOLD-WYN-MAYER-Film, welwillend afgestaan door de agenten A. & J. C. Henriquez, alhier).
7,30 — 9 n. m.	Muziekuitvoering op het Brionplein en Gouvernementsplein door St. Cecilia en Scherpenheuvel.
8,30 n. m.	Gymnastiekdemonstratie door het Korps-Mariniers op het Gouvernementsplein.
9 uur n. m.	Schitterend Vuurwerk op de Rifbrug. Na afloop Vuurwerk taptoe.

DOOR DE N. I. G. M. ZAL OP DEZEN AVOND HET GOUVERNEMENTSHUIS EN HET GEBOUW DER N. I. G. M. VERLICHT WORDEN.

ZONDAG 28 AUGUSTUS 1932

9 — 12 v. m.	Schietwedstrijd op geweer en pistool op den schietbaan Koningsplein.
	Geweer 100 Meter, pistool 15 Meter, houding naar keuze. PRIJZEN: Medailles.
	Om 7 u 50 v. m. pont van Handelskade. Aansluiting naar Koningsplein op Dam-Negropont.

N B. Deelnemers aan de kinderwedstrijden gelieven zich op te geven bij het Commissie-lid den heer E. Capriles, La Moda, Heerenstraat 9, vóór 28 Augustus.

2—2

Steunt het Apostolaat ter Zee.

SHELL PRODUCTEN.

	Detailprijs.
SHELL DRY CLEANER.	
Een onschadelijke vloeistof voor het verwijderen van vuil, olie of vetvlekken van alle soorten weefsels, Zijde, Crêpe de Chine, Crêpe Georgette, etc. etc.	F. 1.50 per ½ L blik. „ 2.70 per 1 L blik.
SHELL FURNITURE POLISH.	
Een boenwas voor meubels dat de beste resultaten geeft, met het geringste werk.	„ 0.90 per 8 oz. blik.
SHELL CAR POLISH No. 1.	
Een boenwas voor vernis, cellulose etc.	„ 1.20 per 8 oz. blik.
SHELL CAR POLISH No. 2.	
Een boenwas voor weefsels en leder	„ 1.20 per 8 oz. blik
SHELL HOUSEHOLD OIL.	
Een prima kwaliteit olie voor het smeren van naaimachines, gramophoons, rijwielen, ventilators, schrijfmachines, wetenschappelijke instrumenten, etc. etc.	„ 0.50 per 3½ oz. blik.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot de Agenten.

E. & G. Martijn.

Handelskade No. 12 - Telefoon No. 442.

Bovenstaande artikelen zijn te koop bij

Henry de Jongh.

Breedestraat No. 88 - Otrabanda.

5—13 Telefoon No. 316.

ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, **Port au Prince, Santo Domingo,** CURACAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en **vandaar direct naar CURAÇAO** en New Orleans als volgt:

	Vertr. NEW ORLEANS	Aank. CURAÇAO	Aank. PARAMARIBO
SS. "DALVANGEN"	Aug. 13	Aug. 27	Sept. 3
SS. "AUSTVANGEN"	Aug. 27	Sept. 8	Sept. 15
SS. "VESTVANGEN"	Sept. 10	Sept. 23	Sept. 30

	Vertr. PARAMARIBO	Aank CURAÇAO	Aank. NEW ORLEANS
SS. "VESTWANGEN"	Aug. 25	Aug. 29	Sept. 6
SS. "DALVANGEN"	Sept. 7	Sept. 10	Sept. 18
SS "AUSTVANGEN"	Sept. 21	Sept. 24	Oct. 2

Cabine Klasse naar Paramaribo	Fls. 125.—
Dekpassage naar Paramaribo	„ 62.50
Cabine Klasse naar New Orleans	„ 250.—

JOHN G. EMAN, Agent Aruba.

S. E. L. MADURO & SONS — Agenten.

De Ruyterplein. **Tel: No. 72 & No. 505.**

Bekendmaking.

Wij wilen aan het publiek mededeelen, dat het niet geoorloofd is en bovendien gevaarlijk, om zich te begeven op de terreinen van **Suikertuintje** en **Groot Davelaar**, wegens het dooden van katten, die op deze landgoederen schade aanrichten.

Curaçao 3 Aug. 1932.

JOHN DE JONGH.



Uw glimlach is uwe geluksgodin

Houdt deze schitterend en verrukkelijk ... Zij hangt af van de zorg, die gij besteedt aan Uw tanden. Houd ze vrij van tandaanslag op deze nieuwe wijze.

SOMMIGE tandpasta's kunnen tandaanslag verwijderen, doch zijn schadelijk voor het tandglazuur. Andere tandpasta's zijn volkomen veilig, doch falen in het verwijderen van de tandaanslag.

Het verschil tusschen Pepsodent en andere tandpasta's schuilt in het reinigend en glansgevend bestanddeel van Pepsodent. Dit bestanddeel is tweemaal zoo fijn als de algemeen gebruikte reinigende en glansgevende bestanddeelen van andere tandpasta's.

Dit is de reden waarom Pepsodent voldoet aan de drie belangrijkste eischen tot het schoon en schitterend houden der tanden:

Het verwijdert tandaanslag — geheel.

Het polijst de oppervlakte der tanden tot een schitterenden glans.

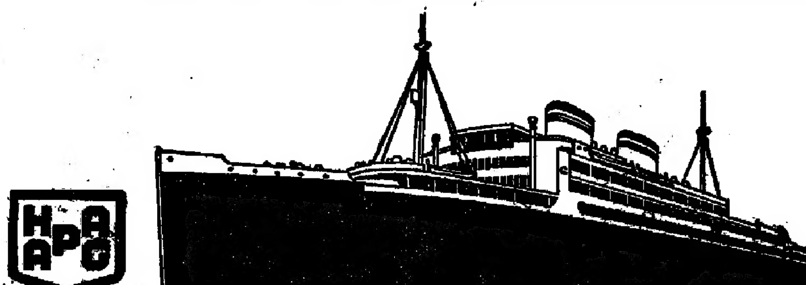
Het reinigt en polijst zonder het teergevoelige tandglazuur te schaden.

Koop nog heden een tube Pepsodent. Zij is betrouwbaar en zacht!

Pepsodent

Gebruik Pepsodent tandpasta tweemaal per dag — bezoek Uw tandarts minstens tweemaal per jaar

---



HAMBURG-AMERIKA LINIE

(HAMBURG-AMERICAN LINE.)

Fast Passenger and Freight Service with the luxurious and new Motorships:

ORINOCO & MAGDALENA

(14,100 TONS DISPLACEMENT)

two of the best boats in service between Westindies, Central-America, and Europe.

Now in construction to be put soon in service, two other modern Motorships with still greater improvements, viz:

CARIBIA & CORDILLERA

(16,000 TONS DISPLACEMENT - 17 KNOTS SPEED)

NEXT SAILINGS:

to Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal *, and Puerto Limon:		to Plymouth, Cherbourg, Amsterdam, and Hamburg, via Venezuela, and Trinidad:	
Magdalena	Aug. 12	Eupatoria	Aug. 16
Syra	Aug. 31	Magdalena	Aug. 27

FREIGHT SERVICE ONLY:

(Next Sailing subject to Change)

to Puerto Colombia and Cartagena, eventually via Santa Marta:

ATTIKA Aug. 9

SERVICE WITH MARACAIBO:

with the branch steamer "Alemania" (for Passengers and Freight) running between Curaçao and Maracaibo, eventually Aruba and Bonaire, in connection with the above transatlantic boats:

For further informations please apply to the Agents:

EDWARDS, HENRIQUEZ & CO.

CURAÇAO, De Ruyterplein 1—3, Telephone: 106

W. F. CRAANE, ARUBA

THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD., SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

SNELSTE VERBINDING MET PASSAGIERS BOOTEN TUSSCHEN CURACAO EN

SOUTHAMPTON	SS. "TAMAROA"	(12.500 ton)	Sept. 9|10
LONDEN	SS. "RUAHINE"	(11.500 ton)	Sept. 10|11

CABINE Klasse alleen £ 35.— minimum.

PANAMA &	(SS. "REMUERA"	(11.500 ton)	Sept. 6|7
NEW-ZEALAND	(SS. "MATAROA"	(12.500 ton)	Oct. 18|19

Eerste klasse (Remuera) £ 7.—

Cabine klasse (Mataroa) £ 5.—

PASSAGEPRIJZEN WORDEN BEREKEND VOLGENS DEN KOERS VAN DEN DAG.

John G. Eman — Oranjestad, Aruba.

S. E. L. MADURO & SONS — Agenten.

24 **De Ruyterplein 2.** **Telephoon: No. 72 & No. 505.**

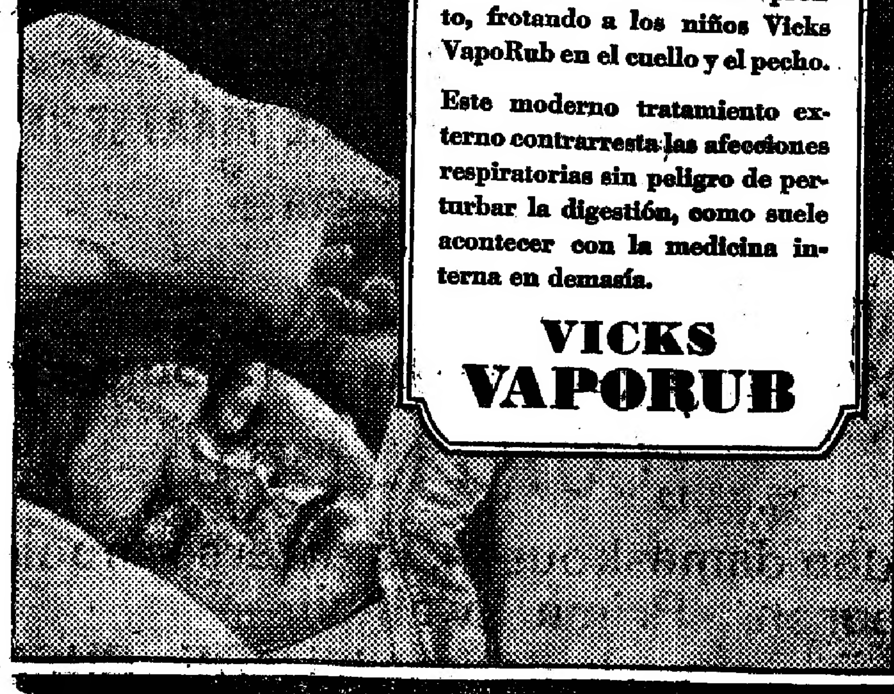
Resfriado y todo-

se duerme...

Todas las madres tienen horror a los resfriados y las toses crupales que quitan el sueño a los niños por la noche. Por lo general pueden evitarse estos ataques, o remediarse pronto, frotando a los niños Vicks VapoRub en el cuello y el pecho.

Este moderno tratamiento externo contrarresta las afecciones respiratorias sin peligro de perturbar la digestión, como suele acontecer con la medicina interna en demasía.

VICKS VAPORUB



Bijblad van de Amigoe di Curaçao van 27 Augustus 1932.

Aluminium.

Een metaal hier op Curaçao niet onbekend. Of misschien als metaal wel, maar in de vorm van verf kennen we het op de zilveren tanks der olie industrie, en ook al op de schepen der Aluminium line, die de grondstof voor het Aluminium uit Suriname naar Amerika vervoeren.

Er is onlangs een jubileum onbemerkt voorbij gegaan en wel het eeuwfeest van het aluminium. Ruim honderd jaar geleden slaagde de Duitsche scheikundige Wöhler erin dit metaal chemisch te produceeren, maar bijster veel hadden onze grootvaders daar niet aan, want het Aluminium bleef voorloopig een speelgoed voor laboratorium-geleerden. En een duur speelgoed op den koop toe want het kostte nog tot over de helft van de vorige eeuw 600 gulden het kilo.

Toen later de kunst aangeleerd werd een beetje meer uit de electrische kracht te halen dan zulks tot toen toe het geval was, begon ook voor het aluminium de dageraad te gloren. Men wist, dat het in zijn grondvorm in bauxiet steekt, een delfstof, welke o. a. ook in Suriname voorkomt maar welker exploitatie daar te lande wij ongelukkigerwijze aan de Amerikanen overgelaten hebben. Voorts vindt men nog het in Hongarije en in Frankrijk, en wel bij de stad Baux, waarnaar het dan ook gedoopt werd. Uit dit bauxiet wordt egenwoordig eerst alumiumoxyd gepeuterd en dat wordt dan in electrische baden tot zuivere aluminium terug gebracht. Overigens is het niet alleen bauxiet, dat dit lichte metaal in zijn schoot draagt. Vele edelsteenen, zooals b.v. de safieren, bevatten een zeker percentage alumi nium. De robijn bestaat er zelfs heelemaal uit.

Het nieuwe electrische procédé oefende een ruineuse werking op de prijzen van het onderhavig metaal uit. Kostte het zestig jaar geleden nog, gelijk boven gezegd, 600 gulden het kilo, thans kan men het nu al voor zeventig centen krijgen.

Om het in staat te stellen met andere metalen te concurreeren moest het eerstens geperfektioneerd worden. Het alluminium was week en niet duurzaam maar dat euvel was door legeeringen wel te verhelpen. Hiernaar werd een tijd lang vlijtig gezocht en nu zijn we zoover, dat het aluminium hier en daar ijzer en staal al van hun plaats verdrongen heeft.

Vooral met magnesium versmolten, is aluminium te gebruiken en komt het veel in de vliegtuigfabrikatie voor. Ook de autoindustrie weet er haar voordeel mee te doen terwijl er steeds nog naar nieuwe versmeltingen, ook van magnesium en aluminium met andere metalen, gezocht wordt.

In de electriciteitsindustrie voert het aluminium een harden strijd met het koper en in vele gevallen geeft slechts de marktprijs van beide metalen den doorslag wanneer een electro-technisch ingenieur zich voor de vraag gesteld ziet welke van de twee hij zal gebruiken. Dat geldt vooral van bovengrondsche draden, die voor het vervoer van electrische kracht aangebracht worden. Voor ondergrondsche kabels is koper nog favoriet.

Door een en ander is de productie van aluminium natuurlijk met groote schreden vooruit gegaan. Zij bedraagt op het oogenblik rond 270.000 ton in het jaar terwijl de Amerikanen nog pas gebouwde fabrieken in reserve hebben met een kapaciteit van nog eens 100.000 ton.

Rookend Nederland.

Aan een artikel in het Maandschrift van het Centraal Bureau voor de Statistiek over het verbruik van ruwe tabak en tabaksfabrikaten in-de hand van dr. P. W. de Lange is het volgende ontleend.

In de laatste negen jaar is door de bevolking gemiddeld jaarlijks in totaal bijna f 160 millioen uitgegeven voor sigaren, sigaretten, pijptabak, e.d., dat is per hoofd ongeveer f 21, of voor een gezin van 5 personen ruim f 100.

Teneinde zich een indruk te kunnen vormen van de totale hoeveelheid der verbruikte fabrikaten is uitgerekend hoeveel ruwe tabak benoodigd is geweest voor de vervaardiging dezer producten. Aldus is voor de jaarlijks ingenoemd tijdvak geconsumeerde hoeveelheid gevonden ongeveer 26 millioen K.G. ruwe tabak waar 79 pct. in de Nederlandsche industrie bewerkt is. Deze hoeveelheid ruwe tabak bezat bij invoer hier te lande een waarde van ongeveer 20 pct. van de kleinhandelaarswaarde der daaruit verkregen fabrikaten, welke dus overwegend uit bewerkings en distributiekosten bestaat. Het gemiddeld hoofdelijk gebruik — in ruwe tabak uitgedrukt — van 3,4 K.G. per jaar bedraagt ongeveer het drievoud van dat voor de geheele wereld.

Wat de ontwikkeling van het verbruik betreft, valt allereerst op, dat ondanks de veranderingen, welke zich op dit punt hebben voorgedaan (zooals uitbreiding van het verbruik van sigaretten en toenemen van de rookgewoonte onder de vrouwelijke bevolking), op den langen duur de hoofdelijk verbruikte hoeveelheid nauwelijks veranderd is. Van omstreeks 1900 tot nu toe schommelt ze met betrekkelijk geringe afwijkingen om 3,3 à 3,4 KG. ruwe tabak per jaar (uiteraard met uitzondering van het tijdperk van schaarschte tegen het einde van den wereldoorlog). Voorts zijn aanwijzingen gevonden voor een schommeling, welke in hoofdzaak tegengesteld gericht is aan de algemeene conjunctuur; dus betrekkelijk groo verbruik in tijden van tegenspoed en in verhouding klein verbruik bij voorspoed. Zoo nam van 1923 tot 1928 het verbruik vrijwel doorloopend af van 3,53 tot 3,32 K.G. om daarna — vooral na 1929 — te stijgen tot 3,49 in 1931, De kleinhandelswaarde per hoofd daarentegen welke slechts van 1923 af bekend is, schijnt in hoofdzaak met de algemeene conjunctuur op en neer te gaan, zij het met een vertraging van ongeveer een jaar

Voor verdere bijzonderheden zij verwezen naar genoemd artikel in de zesde aflevering van het Maandschrift, waarin o.m. ook de aanvoer van ruwe tabak op de Nederlandsche markt en het verbruik van ruwe tabak in de industrie behandeld zijn.

Leiders van de Koninklijke.

In tegenstelling met Sir Henry weet Mac Gillavry niet, waar met het dividend vandaan heeft gehaald.

Er gebeuren rare dingen op dit hemellichaam. Dat er overal oneenigheid en wantrouwen heerscht is zoo overbekend, dat wij daar niet de aandacht op behoeven te vestigen, doch wanneer die slechte eigenschappen zich manifesteeren bij vooraanstaande zakenlieden met gezonde hersens en dan nog wel ten opzichte van de leiders van het concern, waarbij zij werkzaam zijn dan wordt de zaak toch wel iets anders. En heel anders wordt zij, wanneer dat verschil van meening, dat wantrouwen wordt rondgebazuind.

Wij, zoo schrijft het Nieuws van den dag van N.I. waaraan we een en ander ontleenen, doelen hier op een interview dat een Javabode-correspondent te Soerabaja had met den vertegenwoordiger der B. P. M. den heer R. Mac Gillavry. Wij stellen hier voorop dat wij voor de beoordeeling van het gesprokene geheel op den tekst van genoemden correspondent zijn aangewezen, zoodat eventueele onjuistheden of onvolkomenheid in de weergave der opinie van den heer Mc. Gillavry niet voor onze rekening komen.

Wat in diens uitlatingen al dadelijk naar voren springt, is de sombere toon, die wel geheel anders is dan die, waarop zijn opperste chef Sir Henry Deterding, den laatsten tijd placht te spreken.

Sir Henry doet waarlijk al het mogelijke om het publiek tenminste weer een greintje vertrouwen bij te brengen en aandeelhouders er van te doordringen, dat hun maatschappij practisch onaantastbaar is.

Hij heeft zich herhaalde malen in de pers zoo uitgelaten en heeft tenslotte deze uitlatingen geconsolideerd in het onlangs verschenen jaarverslag, dat in de eerste plaats aandeelhouders wil overtuigen van de enorme financieele kracht van hun maatschappij en in de tweede plaats duidelijk aantoont dat er, ondanks de crisis, in de olieindustrie nog behoorlijk geld te verdienen is.

Immers, schakelen wij het verlies op Ponden, dan met het bedrijf niets uitstaande heeft, uit, dan heeft de Koninklijke in 1931 een winst gemaakt van *f* 66.000.000 of ruim 13 pct. over het uitstaande gewone aandeelenkapitaal

De heer Mac Gillavry laat zich echter door deze cijfers niet overtuigen. „Waar men dan ook het dividend van 6 pct. vandaan heeft gehaald, is een raadsel", roept hij uit. En om de aandeelhouders verder nog wat op te vroolijken, voegt hij er aan toe: „In dit opzicht moogen de verwachtingen voor het volgende jaar niet al te hoog gespannen zijn."

Geen dividend over 1932?

Dit nu lijkt op een openlijke betuiging van wantrouwen tegenover directie en commissarissen van de Koninklijke. Want als de heer Mac Gillavry niet zou twijfelen aan de juistheid van de cijfers, die het bestuur der Koninklijke aan aandeelhouders heeft voorgelegd, dan zou het voor hem ook geen raadsel behoeven te zijn, waar men het dividend vandaan gehaald heeft.

Maar er is meer eigenaardigs in de uitlatingen van de heer Mac Gillavry. Zoo treft ons de waarschuwing aan aandeelhouders, om zich maar geen illusies te maken over het dividend over 1932. Hoewel wij van zoomin als de heer Mac Gillavry of Sir Henry Deterding of wie dan ook, nu al een steekhoudend oordeel over dit dividend zouden kunnen hebben, willen wij toch drie factoren naar voren brengen, die voor ons de dividendmogelijkheden van de Koninklijke over het loopende jaar minder somber doen lijken dan de vertegenwoordiger te Soerabaja ons wel wil doen gelooven.

In de eerste plaats zijn de olieprijzen sinds 1 januari 1932 — ongeveer het tijdstip, waarop men volgens den heer Mac Gillavry in Londen den toestand zeer somber inzag — belangrijk gestegen.

In de tweede plaats zullen in 1932 eerst goed tot hun recht komen alle bezuinigingsmaatregelen (vooral ook die in den vorm van ontslag van personeel), die in 1931 getroffen zijn. Bovendien zijn alle materialen thans aanzienlijk goedkooper dan een jaar geleden.

En in de derde plaats zal men dit jaar zeer waarschijnlijk gespaard blijven voor de valuta-verliezen, die in 1931 zoo'n groot deel van de bedrijfswinst opeischten. Zelfs mag men, zooals de toestand zich thans laat aanzien, op valuta-winsten hopen.

Maar hiermede zijn wij er nog niet. Er is nog veel meer wonderlijks in de beschouwingen van den heer Mac Gillavry.

Omzet sterk achteruitgeloopen, verkoopafdeeling uitgebreid.

Zoo is daar de merkwaardige tegenstrijdigheid in de mededeeling eenerzijds: „De omzetten zijn sterk achteruitloopen. Over de geheele wereld! Indië maakt hierop geen uitzondering!" en anderzijds! „de verkoopafdeeling daarentegen is eerder uitgebreid dan ingekrompen."

Dat is een raar bedrijf, moeten aandeelhouders wel denken. De leider te Soerabaja zegt zelf, dat „men tegenwoordig veel minder gebruik maakt van den auto dan eenigen tijd geleden" en dat „ook het vrachtverkeer een geweldigen achteruitgang vertoont". Welnu, dan zou het toch rationeel zijn om dat dure distributieapparaat wat in te krimpen.

Wij gelooven echter, dat het met dat verminderde gebruik vaart auto en vrachtauto zoo'n van niet loopt, althans niet hier in Indië.

Trouwens, zou het met de afzetmogelijkheid der B. P. M.-producten zoo droevig gesteld zijn als de heer Mac Gillavry ons wil doen gelooven dan zou hij toch nooit zijn 24 jongelingen plan er bij Sir Henry doorgekregen hebben. Wij herinneren er n. i. hier even aan het telegram w. i. wordt gemeld, dat de heer Mac Gillavry in Nederland 24 personen geëngageerd heeft, die hij hier als verkooper wil opleiden.

Die 24 jonge mannen zullen nu successievelijk in kleine groepen in de volgende maanden uitkomen op heusch heel goede voorwaarden.

Waarom thans nieuw bloed

„Natuurlijk moeten de menschen de gelegenheid krijgen om zich hier in te werken" zegt de heer Mac Gillavry. Allicht zouden wij zeggen, want de soort afnemers, waarmede zij hier in Indië te maken krijgen, is hun volslagen vreemd.

En daarom is de vraag gewettigd of die 24 nieuwe verkoopers niet hier in Indië geëngageerd hadden kunnen worden.

Er loopen hier waarlijk uitstekende verkoopers werkloos rond, die een grondige kennis hebben van taal en volk en dus heel wat eerder ingewerkt zouden zijn dan de thans te importeeren krachten.

Doch wij gunnen den heer Mac Gillavry het genoegen om „als een van de weinigen, die personeel aanam" opgang gemaakt te hebben op de Nederlandsche arbeidsmarkt.

Veel vreger achten wij daarentegen de ontdekking, die de heer Mac Gillavry eerst onlangs gedaan schijnt te hebben, dat zijn verkoop - organisatie niet deugt waarmede hij zichzelf, die jarenlang aan het hoofd daarvan gestaan heeft, een brevet van onbekwaamheid zou hebben uitgereikt. Want deugde die organisatie wel; dan zou het nu niet noodig zijn daar in deze tijd op groote schaal „nieuw bloed" aan toe te voegen en dan zou het zeker niet noodig zijn de aanwerving van 24 man nieuw personeel voor die organisatie als „belangrijk nieuws" wereldkundig te maken.

Neen, heer wij, zoo besluit het blad, ook bewondering kunnen hebben voor veel wat de hoezeer Mac Gillavry hier voor zijn Maatschappij tot stand heeft gebracht, dit interview is in alle opzichten een failure, en het is zeker niet in den „Koninklijken" stijl van Sir Henry Deterding.

Feuilleton.

Inkwartiering bij 't Kantonierke.

door FLOR. HEUVELMANS.

11

— Mijnheer Stephan Hötzel?

— Jawohl, zei de soldaat, „Gefreite Stephan Hötzel" en in zijn eigenaardig waterduitsch beduidde hij verder, dat hij een inkwartieringsbiljet gekregen had voor Jan Brabants in den Helkant.

— Nu steeg de verbazing van Mieke.

— Wat? riep zij, komt gij hier logeeren? Komt gij hier wonen? Daarvan heb gij mij niets gezegd!

En onwillekeurig ging haar blik even naar de tinnen schotels op het schouwblad, een wanhopige blik was 't

— Ja, Mieke, antwoordde Jan, die het woord opnam voor den Duitscher, de burgemeester heeft ons een logeergast moeten zenden. Heel het dorp zit vol soldaten, er zijn er overal ingekwartierd, en hij kon voor ons geen onderscheid maken.

— Maar Kantonierke toch, waar zullen wij dien man leggen? En hoe zullen we hem te eten geven? Wij zitten toch al zoo schrap. En ons geit? En uw duiven? Zie toch eens hoeveel monden te stoppen!

— 't Gaat mijn verstand te boven, zei Jan.

— Wat zou hij nu gaarne een uitval gedaan hebben tegen de Duitschers, de Moffen, de Pruisen in 't algemeen maar het kort sabeltje dat hij daar zag hangen, hield hem in bedwang.

— Kom, Mieke, geef mij ook maar eens een kom koffie om mijn alteratie 1) af te drinken. Toe, mijnheer, ga maar weer zitten.

— Sagen Sie nur Stephan, zei de Duitscher gemoedelijk met een glimlach, terwijl hij zich neerzette.

— Wat zegt hij? vroeg Mieke.

— 'k Weet niet, zei Jan.

— Hier bin ich kein mijnheer, zeide soldaat, ich bin Stephan genannt, zeg maar Stephan.

Inmiddels waren allen gezeten.

— Alla, Stephan dan, zei Jan, die stil aan zijn tramontane hervonden had, als wij dan toch samen moeten leven, in Gods naam dan.

— In Gods naam, bevestigde Mieke. Maar 't is tijd voor het eten, en wij hebben niet in huis dan brood en patatten. 2)

Een wit-en-blauw geruite doek werd over de tafel gespreid; de aardappelen, gisteren gekookt, werden in de pan gedaan met een paar uien, wat smout en reuzel, en de pan in een hangsel, kwam den moor aan den haal vervangen.

Mede werd versche ersatzkoffie opgeschonken.

Stephan was opgestaan, had zijn pak in den hoek aangesproken, en haalde te voorschijn een stuk spek, een ammunitiebrood en een potje boter.

Jan's oogen begonnen te fonkelen; op gansch zijn wezen en doen stonden zijn gedachten duidelijk te lezen: nu wil die vuile Duitsch ons bart wateachtig maken, nu zal hij voor ons oogen zijn bast volslaan met allerlei lekkere dingen, waaraan hij voorzeker nooit eerlijk aangeraakt is, de platkop!

Wrevel, woede bijna, begon Jan te overmeesteren en zijn ineengekrompen gestalte scheen zich waarachtig weer uit te zetten en hij zou haast losgebarsten zijn, toen de soldaat zijn zakmes voor den dag had gehaald, drie flinke lappen van zijn spek had gesneden, en die, in de pan bij de aardappelen had gelegd.

Nu nog al beter, dacht Jan: zou hij nu al dat vleesch, waaraan een heele familie genoeg zou hebben, zoo maar gansch alleen verslinden? Wat een doorjager! 't Is God geklaagd. En dat moeten wij, wij mannen van den Belziek, goedsjeugdig aanzien! 'k Gaf vijf frank als hier ineens een regiment Russen in huis viel. Wat zoudt ge onzen Stephan zien loopen!

Naarmate de aardappelen met spek en uien bakten, werd het steeds geuriger in huis, ja, 't rook er lekker; de damp uit de pan overwon er den vuilen tabaksrook en de versch gezette koffie speelde mee haar partij in het geurenconcert.

— Arree, ge kunt beginnen, zei Mieke, en zij zette midden op de tafel de gloeiende bakpan op een daartoe bestemd plankje.

De Duitscher had zijn donker vierkant ammunitiebrood naast het ronde comiteitsbrood van Mieke gelegd en zijn boterpotje er bijgezet. Met zijn mes trok hij evenlangs zijn brood, legde een dikke snede die hij boterde, naast zijn bord, en schoof toen zijn boterpotje naar Mieke's zijde.

Jan, die zijn comiteitsbrood aangesneden had, begluurde de kwaadaardig gast, en toen Mieke de pan op tafel had staan, kwam zij aanzitten, sloeg een kruis en bad. Haar broeder vergenoegde zich met een handbeweging, die eender op het wegjagen van een vlieg geleek.

Stephan maakte langzaam een groot kruisteeken en bad zoo devotelijk, dat Mieke war, van verbazing haar vork haast uit de hand liet vallen.

— Wel hebt ge van ze leven, prevelde zij. Katholiek? vroeg zij, als met blijdschap; zij kon haar oogenniet gelooven.

— Ja, antwoordde hij, wij allemaal in 't Rijnland.

ö En ik ben ben protestant, zei Jan

— Zwijg gij, oude ketter bromd Micke.

— Ja. en toch protestant. Maar zeg eens Stephan, het Rijnland, is dat ver vanhier? vroeg Jan, die altijd belang stelde in aardrijkskunde.

— Nein, kwam über de grens; ik bin von Jülich, zwischen Aachen en Cöln, en bij pikte met zijn vorm de drie lappen spek uit de pan en legde een stuk op ieders bord.

— Mahlzeit, zei hij.

Nu liet Jan haast vork vallen.

Dan vloeg Stephan met zijn mes tegen het boterpotje en zei:

— Bitte, Mütterchen, neem Butter, habe genug; und Sie auch, Jan Brabants; en met zijn vork wees hij naar Jan en aan den boterpot.

Maar Jan en Mieke dachten al vonden de aardappelen met dat spek vooral, vet henoeg en zelfs geen brood bij te eten. Doch Jan's verbazing was met de minuut gestegen. Die kereld wou hem zeker vergiftigen of zijn vriendschap afkoopen met een klontje boter. Neen, manneke. dat pakt niet; dan kent ge 't Kantonierke niet!

— Sofort dan; zei Stephan, selbsen auch mein brood einmal probiren; mit goed wat Butter drauf is het gar iet schlecht.

De Duitscher deed kleinbijgaand zijn best om zich te doen verstaan en rommelde Hoogduitsch, Plattduitsch en Vlaamsch onderen.

1) Hevige ontroering.

2) Aardappelen.

(*Wordt vervolgd.*)

Ter overname aangeboden tegen ieder

aannemelijk bod:

AUTOBUS No. 350

Merk „Dodge Brothers".

Te bevragen op het St. Thomascollege,

de heele Zaterdag en op schooldagen

buiten de klasuren.